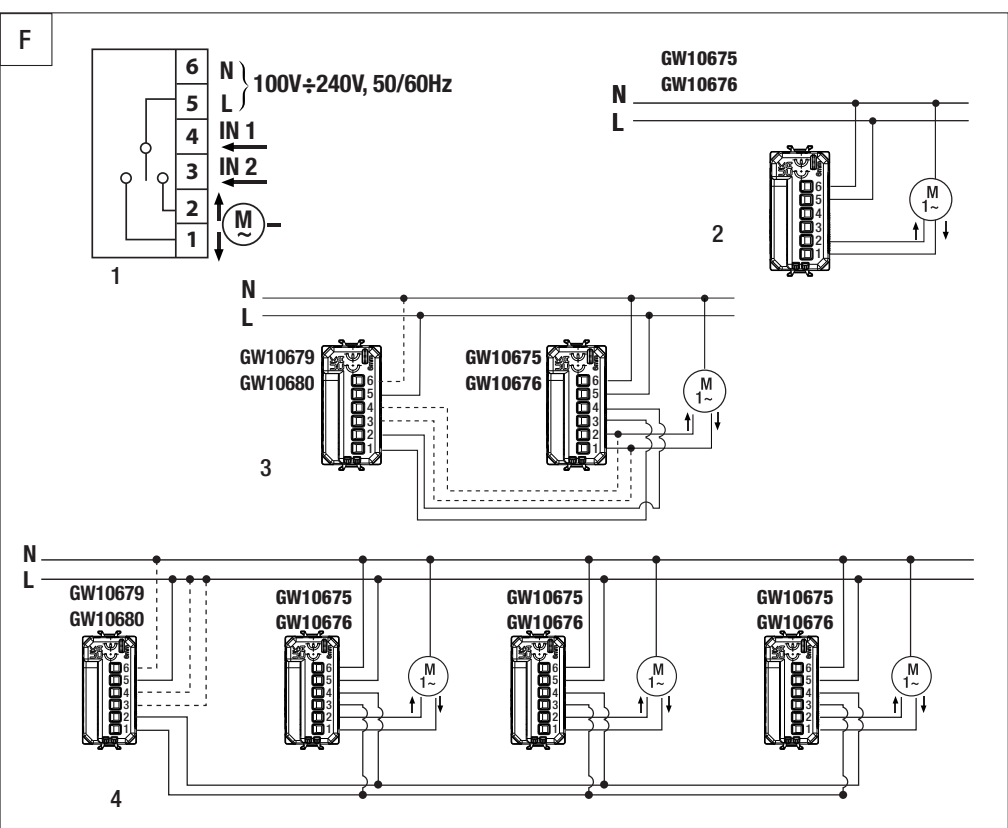
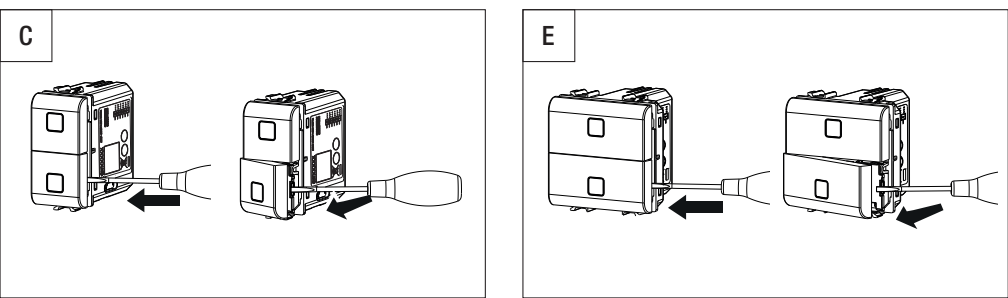
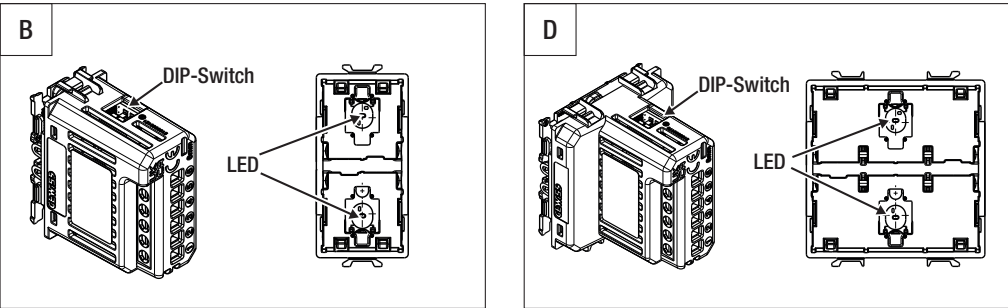
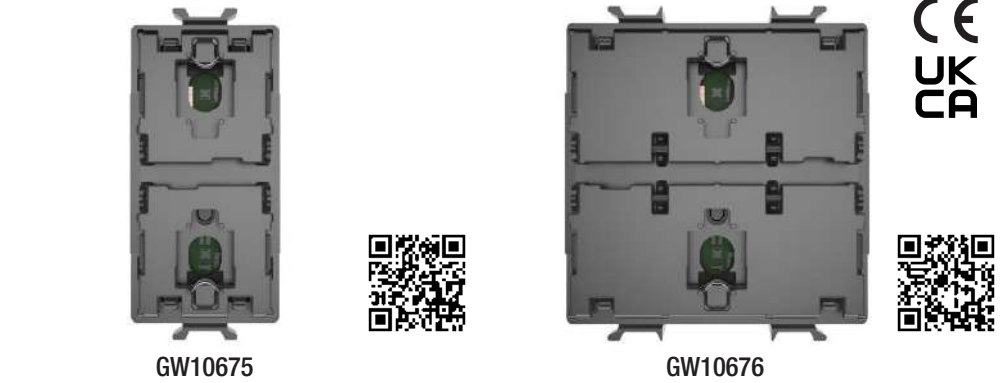


MODULI TAPPARELLE ASSIALI EVO

EVO AXIAL ROLLER SHUTTER MODULES

MODULES DES STORES AXIAUX EVO

MÓDULOS PERSIANAS AXIALES EVO



ITALIANO	
- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto, è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.	
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il GSS, Global Service & After Sales GEWISS.	
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica ne annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.	
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.	
Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili.	

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENZIONE: Disinserire la tensione prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.
Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, il prodotto da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute oltre a favorire il riempimento e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che promuovono il corretto riempimento, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
n.1 Modulo tapparella assiale EVO
n.1 Manuale d'installazione (per la versione completa del manuale di installazione e uso, scansionare il QR code)

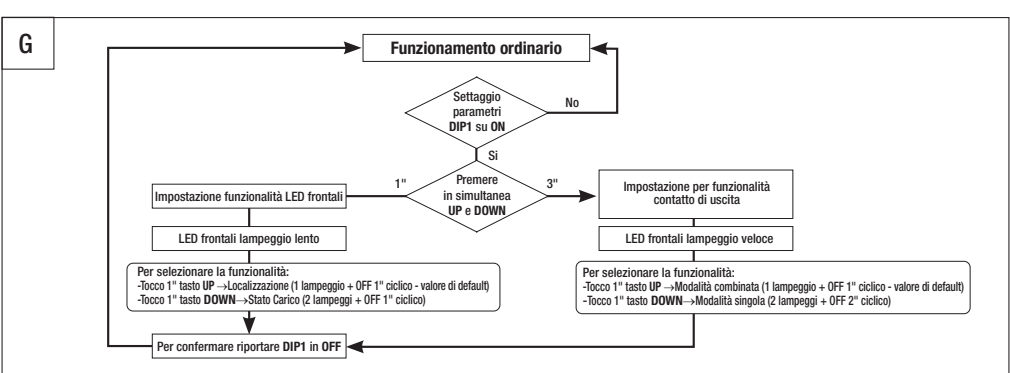
INFORMAZIONI GENERALI
Dispositivo da incasso, per il comando di un motore per la movimentazione di tapparelle, tende, veneziane, avvolgibili, ecc. attraverso 2 contatti di uscita interbloccati con potenziale, il dispositivo è dotato di due relè che permettono di pilotare un motore 100 ÷ 240 V ac, 50 / 60 Hz per il controllo del movimento nelle due direzioni di salita e discesa. Il dispositivo è dotato di due pulsanti frontali per la movimentazione verso l'alto (UP) e verso il basso (DOWN) e per la regolazione dell'inclinazione delle lamelle.
NOTE: Il dispositivo deve essere completato utilizzando una delle due tipologie di tasti frontali disponibili: il GW10675 deve essere completato con i tasti GW1x55S5 (lente GW105xxA non inclusa) o GW1x557S; il GW10676 deve essere completato con i tasti GW1x554S (lente GW105xxA non inclusa) o GW1x558S.

FUNZIONI
Dispositivo per il comando di un motore attraverso due contatti di uscita con potenziale. Dotato di 2 ingressi ausiliari per replicare il comando locale o per il comando centralizzato del carico ad esso collegato.
DIP-switch 1: Le seguenti modalità di funzionamento sono selezionate utilizzando il DIP-switch 1 a bordo del prodotto (Fig. B - D). Per configurare la modalità di funzionamento del prodotto procedere come indicato nel diagramma di flusso (Fig. G).

LED FRONTALI
Il dispositivo è dotato di due LED frontali (Fig. B - D), con 2 funzionalità configurabili:
• **Localizzazione** (valore di default): LED sempre accesi;
• **Stato uscita:** LED accesi quando contatto di uscita chiuso;
Il LED frontale lampeggia sempre alla pressione del relativo tasto assiale. Le funzionalità dei LED sono selezionate utilizzando il DIP-switch 1 a bordo del prodotto (Fig. B - D). Per configurare la funzionalità dei LED frontali procedere come indicato nel diagramma di flusso (Fig. G).

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
Il dispositivo dispone di due differenti modalità di funzionamento:
• **Combinata** (valore di default): sul prodotto sono presenti contemporaneamente sia la funzione bistabile ("uomo assente") che monostabile ("uomo presente"). La durata della pressione (breve o lunga) determina quale funzione viene attivata.
• **Singola:** presente solo la funzione monostabile (uomo presente).
Modalità Combinata: (valore di default): sul prodotto sono presenti contemporaneamente sia la funzione bistabile ("uomo assente") che monostabile ("uomo presente"). La durata della pressione (breve o lunga) determina quale funzione viene attivata.

FUNZIONE BISTABILE (UOMO ASSENTE):
UP: Pressione breve (<=0,5") del tasto UP apertura totale:
• **Veneziane:** regolazione apertura lamelle fino a posizione 0°, dopodiché la veneziana si solleva
• **Tapparelle/Tende:** sollevamento immediato della tapparella/tenda
DOWN: Pressione breve (<=0,5") del tasto DOWN chiusura totale:
• **Veneziane:** regolazione chiusura lamelle fino a posizione 90°, dopodiché la veneziana si abbassa
• **Tapparelle/Tende:** abbassamento immediato della tapparella/tenda
STOP: Pressione breve (<=0,5") di UP o DOWN (no inversione automatica di marcia)
FUNZIONE MONOSTABILE (UOMO PRESENTE). LA DURATA DELLA PRESSIONE DETERMINA IL TEMPO DI CHIUSURA DEL CONTATTO DI USCITA:
UP: Pressione lunga (>1") del tasto UP:
• **Veneziane:** regolazione apertura lamelle fino a posizione 0°, dopodiché la veneziana si solleva
• **Tapparelle/Tende:** sollevamento immediato della tapparella/tenda
DOWN: Pressione lunga (>1") del tasto DOWN:
• **Veneziane:** regolazione chiusura lamelle fino a posizione 90°, dopodiché la veneziana si abbassa
• **Tapparelle/Tende:** abbassamento immediato della tapparella/tenda
STOP: Alla rimozione della pressione sul tasto UP o DOWN il contatto di uscita si apre
Note relative alla modalità «Combinata»:
• Tra il comando di UP/DOWN e quello di STOP, deve intercorrere un tempo di almeno 500ms.
• Il comando centralizzato è solo di tipo bistabile (uomo assente) e quindi segue la regola del tocco breve.
Modalità Singola: sul prodotto viene impostata la sola funzionalità monostabile (uomo presente). La durata della pressione determina il tempo di chiusura del contatto di uscita.
UP: Chiusura del contatto UP fino alla rimozione della pressione sul tasto:
• **Veneziane:** regolazione apertura lamelle fino a posizione 0°, dopodiché la veneziana si solleva
• **Tapparelle/Tende:** sollevamento immediato della tapparella/tenda



DATI TECNICI	
Alimentazione	100 ÷ 240 V ac, 50 / 60 Hz
Ingressi ausiliari	2
Lunghezza max cavi ingressi aux	50 m
N. moduli ChorusMart	GW10675: 1 GW10676: 2
Contatto di uscita (x2)	2,3 A cosφ 0,6 (100 V ac) 2,3 A cosφ 0,6 (240 V ac)
Elementi di visualizzazione	N°2 LED colore blu
Morsetti	A vite, sezione max 1,5 mm ²
Ambiente di utilizzo	Interno, luoghi asciutti
Temperatura di impiego	-5°C ÷ +45°C
Temperatura di stoccaggio	-25°C ÷ +70°C
Umidità relativa (Non condensante)	Max 93%
Grado di protezione	IP20 (a tasto montato)
Normative di riferimento	Direttiva bassa tensione 2014/35/UE (LVD)
	Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE (EMC)
	Direttiva RoHS 2011/65/UE + 2015/863
	EN 60669-2-1 EN 60669-1 EN IEC 63000

Protezione
Il modulo tapparelle integra una protezione interna al sovraccarico (ripristinabile). Quando la protezione è in intervento i LED frontali sono spenti.

ENGLISH	
The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.	
This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If in doubt, contact GSS (GEWISS Global Service & After Sales).	
The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.	
The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.	
Contact point indicated for the purpose of fulfilling the applicable EU directives and regulations:	

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENTION: Disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it.
If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. At the end of use, the user must deliver the product to a suitable recycling centre or return it to the dealer when purchasing a new product. Products ready for disposal and measuring less than 25 cm can be consigned free of charge to dealers whose sales area covers at least 400m², without any purchase obligation. Efficiently sorted waste collection designed to ensure the environmentally-friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid any potentially negative effects on health and the environment, and also encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that promote the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

PACK CONTENTS
1 EVO axial roller shutter module
1 installation manual (for the complete version of the installation and user manual, scan the QR code)

GENERAL INFORMATION
Flush-mounting device for commanding the motor that drives roller shutters, curtains, Venetian blinds, roller blinds, etc. via 2 interlocked output contacts with potential. The device is fitted with two relays for controlling a 100÷240V AC, 50/60 Hz motor that regulates the up and down movement. There are two self-push-buttons for upward (UP) and downward (DOWN) movement, and for regulating the tilt of the slats.
NOTE: the device must be completed with one of the two types of front button key available: GW10675 must be completed with GW1x55S5 (GW105xxA lens not included) or GW1x557S button key; GW10676 must be completed with GW1x554S (GW105xxA lens not included) or GW1x558S button key.

FUNCTIONS
Device for commanding a motor via two output contacts with potential. With 2 auxiliary inputs for repeating the local command or for the centralised command of the connected load.
DIP-switch 1: The following operating modes can be selected using DIP-switch 1 on the device (Fig. B - D): to configure the device operating mode, proceed as shown in the flow chart (Fig. G).

FRONT LEDs
The device has two front LEDs (Fig. B - D) with 2 configurable functions:
• **Localisation** (default value): LEDs always enabled
• **Output status:** LEDs enabled when the output contact is closed
The front LED always flashes when the relative axial button key is pressed. The LED functions are selected using DIP-switch 1 on the device (Fig. B - D). To configure the function of the front LEDs, proceed as shown in the flow chart (Fig. G).

FUNCTIONING MODES
The device has two different operating modes:
• **Combined** (default value): the bistable ("dead man") and momentary ("hold-to-run") functions are both available simultaneously on the device; the duration of the press (short or long) determines which function is activated.
• **Singola:** only the momentary (hold-to-run) function is available.

Combined mode: (default value): the bistable ("dead man") and momentary ("hold-to-run") functions are both available simultaneously on the device; the duration of the press (short or long) determines which function is activated.

BISTABLE (DEAD MAN) FUNCTION:
UP: Short press (<=0,5") of the UP button key for total opening:
• **Venetian blinds:** regulation of the slat opening as far as the 0° position, after which the blind rises
• **Roller shutters/Curtains:** the roller shutter/curtain rises immediately
DOWN: Short press (<=0,5") of the DOWN button key for total closure:
• **Venetian blinds:** regulation of the slat closure as far as the 90° position, after which the blind lowers
• **Roller shutters/Curtains:** the roller shutter/curtain lowers immediately
STOP: Short press (<=0,5") of the UP or DOWN button key (no automatic movement reversal)

MOMENTARY (HOLD-TO-RUN) FUNCTION. THE DURATION OF THE PRESS DETERMINES THE CLOSURE TIME OF THE OUTPUT CONTACT:
UP: Long press (>1") of the UP button key:
• **Venetian blinds:** regulation of the slat opening as far as the 0° position, after which the blind rises
• **Roller shutters/Curtains:** the roller shutter/curtain rises immediately
DOWN: Long press (>1") of the DOWN button key:
• **Venetian blinds:** regulation of the slat closure as far as the 90° position, after which the blind lowers
• **Roller shutters/Curtains:** the roller shutter/curtain lowers immediately
STOP: When the UP or DOWN button key is released, the output contact opens

Notes regarding «Combined» mode:
• There must be a pause of at least 500ms between the UP/DOWN command and the STOP command.
• The «favourite position» command is of the bistable (dead man) type only, so it follows the "short press" rule.
Single mode: only the momentary (hold-to-run) function is set on the device. The duration of the press determines the closure time of the output contact.
UP: Closure of the UP contact until the button key is released:
• **Venetian blinds:** regulation of the slat opening as far as the 0° position, after which the blind rises
• **Roller shutters/Curtains:** the roller shutter/curtain rises immediately
DOWN: Closure of the DOWN contact until the button key is released:
• **Venetian blinds:** regulation of the slat closure as far as the 90° position, after which the blind lowers
• **Roller shutters/Curtains:** the roller shutter/curtain lowers immediately
STOP: The UP or DOWN contact opens when the relative button key is released

Tasks carried out by the end user
Setting of the "favourite position" (only via the EVO GW10675 – GW10676 roller shutter-axial command). During normal device operation, it is possible to set your favourite roller shutter/curtain position on the device.
ATTENTION: can only be set in "Combined" mode.
Procedure:
• Bring the roller shutter/curtain to the favourite position
• Press the UP and DOWN axial button keys simultaneously for 2 sec
• Release the two button keys
• The roller shutter/curtain will move up for 1 sec and then down for 1 sec, to confirm the setting
Applying the favourite position (either via the EVO roller shutter axial module or the local command).
Procedure:
• Double short press (2x0,5") on UP or DOWN
NOTE: when the Venetian blinds are moving, the slats open or close completely (depending on the movement to be made: they close for upward movement, and open for downward movement) and stay like this even when the favourite position has been reached. In Combined mode only, the device is realigned every time one of the limit switches is reached (to limit the misalignment between the position calculated by the actuator and the real one - the physiological deepening). If the device does not reach one of the limit switches for at least 29 consecutive movements, a movement to the upper limit is automatically made when a new command is received, before implementing that command.

Delay on centralised activation
To avoid totalling the inrush currents of the motors when using the centralised commands, an activation delay can be set for each single device. The delay times refer to fixed values.
To select one of the two pre-set times, proceed as explained below:
• Bring DIP-switch 2 to ON, then simultaneously press UP and DOWN for 1 sec (on GW10675/676 only).
• The LEDs will begin flashing slowly
• To select the delay value:
- single quick press on the UP button key, causing 1 impulse on both LEDs, then they switch off: 0 sec delay (default value)
- double quick press on the UP button key, causing 2 impulses on both LEDs, then they switch off: 5 sec delay
- triple quick press on the UP button key, causing 3 impulses on both LEDs, then they switch off: 10 sec delay
• To confirm, press UP and DOWN simultaneously for 3 sec: two flashes of the LEDs confirm the storage of the setting and the return to normal operation
Note: if the times need to be reprogrammed, turn DIP-switch 2 OFF/ON to reopen the programming window.
The previous programming will be deleted.

Stroke time regulation (default value 120 sec)
To ensure correct operation in Combined mode, the stroke time must be set. Proceed as follows:
• Lower the roller shutter/curtain until the lower limit switch is reached
• Position DIP-switch 3 on ON - the LEDs will begin flashing
• Make a short press (<0,5 sec) on UP to raise the roller shutter/curtain automatically - the LED lights will become fixed
• When the roller shutter/curtain reaches the upper limit switch, make a short press on DOWN (<0,5 sec) - the LEDs will begin flashing again and the roller shutter/curtain will move for 1 sec DOWN and then for 1 sec UP (to confirm the storage of the setting)
• Bring DIP-switch 3 back to OFF - return to normal operating mode

No.	Description of the connection examples shown in Fig. F
2	EVO axial roller shutter module connected to a load
3	EVO axial roller shutter module connected to a load and wired so it can be commanded via an external command (terminals 3 and 4), with the local command function.
4	EVO axial roller shutter modules each connected to a load and wired so they can be commanded via an external command (terminals 3 and 4), with the centralised command function.

